



这些故事荒诞离奇、想象夸张、构思巧妙、语言风趣，像“拉着辫子跳出泥潭”、“用眼里冒出的火星打野鸭”、“骑着炮弹空中飞行”、“攀着豆藤上月亮”等情节，读来令人忍俊不禁。

经典阅读 | 解读点评 |

依据教育部《全日制义务教育语文课程标准》编写  
中国教育学会中学语文教学专业委员会 专家审定

# 吹牛大王历险记

## CHUINIUDAWANGLIXIANJI

(德) 拉斯伯(Raspe, R. E.) 著

《语文新课标必读丛书》编委会 编



西安交通大学出版社  
XI'AN JIAOTONG UNIVERSITY PRESS

全国百佳图书出版单位



这些故事荒诞离奇、想象夸张、构思巧妙、语言风趣，像“拉着辫子跳出泥潭”、“用眼里冒出的火星打野鸭”、“骑着炮弹空中飞行”、“攀着豆藤上月亮”等情节，读来令人忍俊不禁。

经典阅读 | 解读点评 |

依据教育部《全日制义务教育语文课程标准》编写  
中国教育学会中学语文教学专业委员会 专家审定

# 吹牛大王历险记

CHUINIUDAWANGLIXIANJI

〔德〕拉斯伯(Raspe, R. E.) 著

《语文新课标必读丛书》编委会 编



西安交通大学出版社  
XI'AN JIAOTONG UNIVERSITY PRESS

全国百佳图书出版单位

---

图书在版编目 (CIP) 数据

吹牛大王历险记 / (德) 拉斯伯 (Raspe, R.E.) 著; 刘浩译; 《语文新课标必读丛书》  
编委会编. —西安: 西安交通大学出版社, 2013.4

(语文新课标必读丛书)

ISBN 978-7-5605-5128-9

I. ①吹… II. ①拉…②刘…③语… III. ①童话—德国—近代 IV. ①I516.88

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2013) 第 064023 号

书 名 吹牛大王历险记

责任编辑 黄科丰

---

出版发行 西安交通大学出版社  
(西安市兴庆南路 10 号 邮政编码 710049)

网 址 <http://www.xjtupress.com>

电 话 (029) 82668357 82667874 (发行中心)

(029) 82668315 82669096 (总编办)

传 真 (029) 82668280

印 刷 北京一鑫印务有限责任公司

---

开 本 787mm×1092mm 1/16 印张 7.5 字数 90 千字

版次印次 2013 年 5 月第 1 版 2013 年 5 月第 1 次印刷

书 号 ISBN 978-7-5605-5128-9/I.83

定 价 15.00 元

---

读者购书、书店添货、如发现印装质量问题, 请与本社发行中心联系、调换。

订购热线: (029) 82665248 (029) 82665249

投稿热线: (029) 82664954

读者信箱: [jdjgy@yahoo.cn](mailto:jdjgy@yahoo.cn)

版权所有 侵权必究



## 出版说明

教育部制定《全日制义务教育语文课程标准》和《普通高中语文课程标准》的基本精神，是要培养新一代公民具备良好的人文素养和科学素养，拥有创新精神和开放的视野，提升包括阅读理解与表达交流在内的多方面的基本能力。并对语文课外阅读做了具体而明确的量化规定，指定和推荐了具体的课外阅读书目。

为了有效实现新课标对中小學生指定的阅读目标，我们对图书市场进行了考察，并邀请了在教学一线的老师，严格遵循新课标精神编写了本套《语文新课标必读丛书》。与同类图书比较，本丛书还增加了如下栏目：

**阅读导航：**包括作者简介、内容梗概、艺术特色等，使读者阅读本书前，对本书的全貌有一个基本了解。

**快乐导读：**用精炼、优美的语言，切入主旨的问题，引领读者步入正文的阅读。

**旁批旁注：**旨在帮助读者在阅读中进一步理解字、词、句、段的深层含义，并以问题的形式导入对作品正文的理解，尽可能地设计一些开放性的问题，以启发读者思考。

**情境赏析：**体现了对典型人物、典型语言、典型心理描写及创作手法的鉴赏评析，引导读者对作品进行深层次的审美鉴赏。

**名家点评：**名家对此书或书中某一方面所作的评论。

我们衷心地希望阅读此书能给你带来阅读的快乐！



丛书编委会

丛书策划 海 江

主 编 海 江

副 主 编 张 蕾

编 委 (排名不分先后)

王 芳 黄兴存 郭安阳 赵 杰

韩 锐 李建梅 吕本江 颜承军

孙祥胜 王 艳 刘 苗



## 阅读导航

本书原名《闵希豪生奇遇记》，有的又译成《孟豪生奇游记》。原为德国民间故事，后由德国作家戈·奥·毕尔格收集编写再创作而成。戈·奥·毕尔格（1747—1794），是德国著名的诗人。他一生拮据，身为中级地方官员兼哥廷根大学教师，却薪水微薄，47岁那年，终因贫病交加不幸早逝。然而，毕尔格在文学上却才华横溢。他的诗歌凝练且叙述宏大，人情入理，他翻译和编创的闵希豪生故事更是优雅活泼，语言明快诙谐，被公认为18世纪德国最精彩的民间故事。

这是一部介于童话和幻想故事之间的作品，是根据18世纪德国男爵闵希豪生所讲的故事改编的。这些故事荒诞离奇、想象夸张、构思巧妙、语言风趣，像“拉着辫子跳出泥潭”、“用眼里冒出的火星打野鸭”、“骑着炮弹空中飞行”、“攀着豆藤上月亮”等情节，读来令人忍俊不禁。本书由许多单独的小故事汇集而成，故事之间有一定的连贯性。全部故事都以主人公闵希豪生为第一人称进行叙述，读起来更加自然生动，富有真实感。

这部作品之所以具有强大的生命力，就在于它别出心裁、引人入胜的故事情节，大胆而又合乎人们心理逻辑的夸张手法，新奇的构思和风趣的语言。本书的主人公闵希豪生男爵已经成了爱编瞎话的人和吹牛大王的代用语。这些故事，一个个都可视为想象神奇的童话，这不但使同时期的儿童作品黯然

失色，时至今日，许多童话作家对它仍津津乐道。本书被誉为 18 世纪儿童文学的瑰宝、讽刺文学的丰碑。

闵希豪生男爵实有其人，他 1720 年出生于德国一个古老的贵族家庭，热衷于行侠仗义和探险，曾经在俄国军队中服过役，跟土耳其人打过仗，足迹遍布欧洲、非洲、亚洲和美洲大陆，还到过人迹罕至的北冰洋，并遇到过许多稀奇古怪的事情。由于具有丰富的生活经历，以及对事件的敏锐洞察力和想象力，所以他在回国后便将自己的经历加上独特的幻想，并运用夸张的手法，编造出许多荒诞离奇的冒险故事。他讲起自己的历险故事，口若悬河、滔滔不绝，博得听众的一致赞誉，很快闵希豪生男爵就成为德国公认的故事大王。



# 目



# 录

- 第一章 世界上顶诚实的人 / 1
- 第二章 一次冒险的旅行 / 3
- 第三章 打猎纪事 / 9
- 第四章 第一次海上历险 / 30
- 第五章 第二次海上历险 / 38
- 第六章 第三次海上历险 / 45
- 第七章 第四次海上历险 / 49
- 第八章 第五次海上历险 / 55
- 第九章 第六次海上历险 / 61
- 第十章 第七次海上历险 / 66
- 第十一章 第八次海上历险 / 82
- 第十二章 第九次海上历险 / 88
- 第十三章 第十次海上历险 / 96
- 第十四章 周游世界 / 101



## 第一章 世界上顶诚实的人

在一个寒冷的冬夜，一个大鼻子的小老头正坐在壁炉旁滔滔不绝地讲着他的冒险故事。

在一个寒冷的冬夜，窗外正飘着雪花。

一个大鼻子的小老头正坐在壁炉旁的摇椅上，讲他的冒险经历。这时，只听他周围有些人在嘲笑他：

“哎呀！好个闵希豪生啊！好个男爵啊！”

但是闵希豪生可不在乎，他连瞧都不瞧他们一眼，心平气和地继续讲，他怎样轻轻松松地就飞到月亮上去和三条腿的人们如何一起生活，怎样被一条大鱼吞到肚子里去，还有，他的头怎样和脖子分了家……

有一天，有个人听到一半，突然大叫道：

“都是瞎编的！你讲的事一件也没有发生过。”

小老头皱了皱眉头，又心平气和地回答：

“我很荣幸地被我的好朋友们称作世界上顶诚实的人。哦，我忘记说了，我那些好朋友可都是赫赫有名的伯爵、男爵、侯爵和苏丹王。”

这句话引得周围的人笑得更响了。

“闵希豪生是个诚实人！哈哈！哈哈！哈哈！”

闵希豪生丝毫不在意，他继续讲道，有一只鹿的脑袋上长出了一棵多么奇妙的树。

“树……鹿的脑袋上?”人们吃惊不已。

“可不是吗!是棵樱桃树,树上还结着让人垂涎欲滴的樱桃呢!那樱桃新鲜无比,咬上一口,甜极了……不管你们信不信,我所讲的故事都印在这本书里,你们看了这些故事,再去断定我闵希豪生是不是一个诚实的人吧!”

## 第二章 一次冒险的旅行

这一年寒冬腊月，我离开家乡，只身踏上旅程，向俄罗斯进军。

### 一、到俄罗斯去

我之所以选择在隆冬季节离开自己的家乡，去俄罗斯旅行，是因为去那里要比上妇庙的道路更为崎岖难行。但是一进入隆冬季节，冰天雪地的，崎岖道路就平坦多了。

至于交通工具，我选择了一匹强壮的马。因为这样一来，就不会在途中碰到德意志的任何邮政局长对我彬彬有礼地提出要求，最好为他办理某件事务；也不会遇见他的那些贪杯的下属，将我拖进酒铺子里。唯独令我感觉到不舒服的就是，越是向东北方向前进天气越冷，而我的衣服却十分单薄。

大家可以想象一下，我和我的老伙计——那一匹老马走在阴霾密布的天空下，大地显得一片荒凉，可怜我的老马它躺在波兰荒无人烟的旷野上，刺骨的东北风席卷而来，它却裸露着身子，连一点遮盖的东西都没有，也无人怜悯，正冷得瑟瑟发抖。

夸张的描述手法  
初见端倪。

以幽默、诙谐的手法来自我标榜。

我对这可怜的牲畜，向来是爱护备至的。宁肯让自己的身体忍受着寒冷，也要脱下身上那件旅行用的披风，给它披上。这时，我仿佛听到空中有一个声音说：

“安心去吧，我的孩子，你的好心会得到好报的！”

我顶着风雪继续匆匆前进，走着走着，夜幕降临了。可是这时候，我却看不到一个村庄，也听不见一丝声息。大地沉睡在一片茫茫白雪中，我顿时失去了方向感，心里感到很迷茫。

## 二、风标上拴马

就这么漫无目的地向前走着，此时已经是人困马乏，我只好从马上下来，随手将自己的马拴在雪地里一个像树桩般的尖形东西上。为了安全起见，我把双枪夹在腋下，在离它不远的雪地上，美美地睡了一觉。我睡得好熟，等我张开惺忪的双眼，早已是日上三竿了。

马被高高吊起来！已经够夸张了。

然而令我想不到的是，自己竟然睡在一个园子里，四处张望，才发现是村教堂的园子，但是却不见我的马。就在这个时候，我听到从我头顶上传来一声嘶鸣。我抬头一望，只见它被绑在教堂钟楼的风标上，颠倒地挂着。

排比句式，交代了当前境况的来龙去脉。

我这才恍然大悟，知道了我目前的处境！

原来是昨夜的大雪，把整个村子都给埋了起来；过后天气骤暖，积雪慢慢消融，在睡梦里的我就悄悄地降落到地面上；至于在那黑夜的雪地里，我把它当成小树桩的那个东西，还在那上面拴着我的马儿，原来是钟楼上的十字架，或者也可能是风向标。

我站起身，随即举起火枪，打断了拴着马笼头的缰绳，把我那亲爱的老伙计放了下来，然后又高高兴兴地跨上它，继续我的旅行了。

真是神枪手！

### 三、野狼拉雪橇

此后，直到进入俄罗斯境内，我都是一帆风顺的。然而根据俄罗斯特有的地理环境，我发现骑马旅行似乎已经不太适合了，于是就在那儿添置了一架小小的雪橇，套上我那独一无二的马匹，兴冲冲地向圣彼得堡出发了。

如今我却再也记不清楚了，我当时是在爱沙尼亚境内呢，还是踏上了瑛格曼地界？但我印象中最深刻的，倒是自己只身在一座阴森可怖的林子里时，遇到了一只可怕的恶狼。

由于天气寒冷它几天没有觅到食物，已经饿疯了，正想饱餐一顿，所以张着血盆大口，风驰电掣般地在我后面狂奔。我怎么也甩不掉它，眼看就要给它撵上了，我急中生智，急忙将身子平躺在雪橇上。我只好让我那可怜的老伙计去对付它了。但愿有个两全其美的结果！

完全在我的意料之中，尽管我是不希望有这样的结局：那头狼根本不把我这瘦小的身躯放在眼里，它四足一蹬，窜过了我的身体，向马儿疯狂地扑了过去，先是抓破一层表皮，然后对准马的屁股张开了血盆大口，那可怜畜生的整个臀部，一下子全都被吞到了狼肚子里。我的老马又是恐惧又是痛苦，拼命地奔跑。

就在这样的情况下，我保住了性命。然而当我悄悄地

轻松诙谐的陈述方式。

抬起头来，心惊胆战地向前边看时，却发现那头狼正得寸进尺地吞噬着马的内脏。我瞅准机会，当它恰好把它的整个身子全都钻到了马肚子里时，我就迅速地抡起手中的鞭子，狠狠抽打它的皮子。那狼被蒙在马肚内，突如其来地遭到这种袭击，险些把魂儿都吓出了窍。它只好竭尽全力地向前奔去，而那马的尸骸，这时却倏地一下，倒在了路旁，看哪！目前在我的车辕下，那头饿狼，竟当上马儿的替身了。我成了野狼的新主人。

真是敢驱使野狼  
的伟大壮举！

为了替我那可怜的老马报仇雪恨，我频繁地用鞭子使劲儿抽打着狼，我的雪橇以流星般的速度直抵圣彼得堡，路上既顺利又安全。喔，完全出乎我的意料！我们所到之处，都引起了沿途居民的围观和议论，他们无不为了野狼拉雪橇的壮举所震撼。

#### 四、老将军头上的酒气

这个说法倒是差不多，因为俄罗斯土地最为辽阔。

我的先生们，我绝不会光唠唠叨叨地讲述那些俄罗斯国家的豪华首府，以及它的宪法、艺术、科学和当地的名胜古迹等，使你们感到无聊；我更不会向你们大谈社会上种种招摇撞骗的伎俩和饶有趣味的风流韵事，诸如上流社会的那帮女主人，经常用烧酒来款待她的客人。相反，我要向你们介绍那些伟大而高贵的动物——马匹和猎犬。我在它们的眼中，始终是一位高尚的朋友。其次，我要使你们注意到狐狸、狼和狗熊等动物，它们在俄罗斯的数量，比世界上任何一个国家都要多得多哩！最后，我还想讲讲娱乐聚会、骑士训练和英雄业绩等，讲这些要比讲一些令

人作呕的希腊语啦、拉丁语啦，要比讲什么小香袋、缨子、法国艺人的闹剧以及理发匠，等等，更适合那些贵族老爷的口味。

在等待应征入伍的那几个月里，我每天闲闲散散，无所事事，便跟世界上最高贵的地主老爷在一起厮混，没日没夜地挥霍着金钱。有不少个夜晚，我是在牌桌上度过的；而有更多的夜晚，则是沉醉于酒杯的叮当声中。

由于俄罗斯的气候寒冷，再加上民族的习俗不同，烧酒在俄罗斯人的生活中是不可缺少的。因此，我在那儿见到这样一些人，他们拥有高超的喝酒技术，真不愧为真正的海量喝酒能手！

不过，要是遇到一个灰白胡子、紫色脸膛的将军，他们就相形见绌了。那位将军喜欢在公共场合跟我们一起进餐。据说他在跟土耳其的战争中，失去了前半个头盖骨，所以每逢陌生人在座，这位老先生总是有礼貌地解释一下，表示他在餐桌上用饭，务必把帽子戴得严严实实的。他在吃东西时，常常一口气喝掉几瓶烧酒，然后按照惯例，再喝一瓶米制烧酒作为结束。不过为了应酬，他也会开怀畅饮，喝个没完没了；可是，我们从来没见过他喝醉过。

这位将军有一个爱好，喜欢时不时地掀掀自己的那顶帽子。当然喽，他这样做是无可厚非的，他无非是想让额头上暖和一些，想让他的大脑透透气罢了。

然而，我终究发觉，在他脱帽的同时，却连固定在帽上的当前头盖骨使用的那块银板也给一块儿掀了起来。银板一掀，他喝下肚子里去的那些烧酒竟化作了一团烟雾，

把喝酒称为一项技艺，也是谈谐的说法。

原来大脑也可以成为消化器官！

这位将军喝酒已经达到了一种境界！

本来是取笑，反而说“更加庄严”，想一想，作者为什么这么说？

像一朵轻云似的从头顶飘了起来，正在冉冉上升。

我便把这件事告诉了几位好朋友。在我讲的时候，恰巧是个晚上，我就自告奋勇要通过试验来证实我并非在信口雌黄。于是，我拿了烟斗，径自走到那将军的身后，恰好他刚把帽子戴上，我就立即用燃着的点烟纸点着了冒出的酒精气。嘿，我们顿时见到了一片又新奇又绚丽的景象！就在这刹那间，我们英雄头顶上的那股云柱，立即变成了一道火焰，而浮游在他帽后发间的那部分烟雾却化作了一团荧光，变成无比华美的蓝色火花，那比任何一位高洁圣者头上的光圈都要壮丽美观！

我这番试验是瞒不过那位将军的，不过他并没有半点儿恼怒的意思，却反而怂恿我们，不妨再试一下，好让他的形象，显得更加庄严。

开篇用“我”在俄罗斯奇特经历的四个小故事讲述一段冒险历程，夸张的语言和诙谐的手法，似乎令人无法不相信这些发生过，实则强烈地讽刺了作者当时所处社会大多数所谓的旅行家、探险者浮夸、不知廉耻的行为和风气。

闵希豪生擅长言谈，生性幽默。他慷慨大方，深得朋友敬重。在18世纪末期，本书与塞万提斯的《堂吉珂德》、笛福的《鲁滨孙漂流记》鼎足三分，共娱欧洲，明显地反映了时代的变迁和人文的发展。

——（法）巴尔扎克



## 第三章 打猎纪事

为了点燃火药，我勇敢地给了自己一拳，随着我眼里的火星迸溅，枪声立马就响起来了。

### 一、眼睛里冒出的火星

像刚才那些有趣的场合，只要有机会就可以碰到，真是不胜枚举，我就不一一讲了，因为我还想给你们讲些内容各异的狩猎故事。我认为，那些故事更加稀奇古怪，更加妙趣横生。

我的先生们，你们不难想象，我的天赋是很高的，善于跟那些精明强干的家伙打交道，而它们也老于世故，而且懂得广阔的林野有很大的回旋余地，这些广阔的林野恰恰又是它们的活动天地。对我来说，季节的更替和变化，给我提供了不同的野兽，同时由于运气一直比较好，所以我每次都能化险为夷，而且获得了大量的猎物。正因为如此，我常常沉浸在这些乐不可支的回忆之中。

一天早晨，我从卧室的窗户里，望见不远的地方有一个大池塘，里面挤满了野鸭子。我迫不及待地从屋角取了火枪，纵身跳到楼下。由于手脚过于忙乱，一不小心，竟把自己的脸孔撞在门框上。嘿，顿时眼冒金星！但是，我的时间是一刻也不容耽误的。